

## МЛѢТВА ВО ВРѢМѢ ГЪВНІТЕЛЬНАГО ПОВѢТРІА И СМЕРТОНОСНАЯ ЗАРАЗЫ

**Г**ДН БЖЕ НАШ, ПРИЗРИ СЪ ВЫСОТЫ СЪТІА ТВОЕА НА МЛѢТВУ НАСЪ ГРѢШ-  
НЫХЪ И НЕДОСТОЙНЫХЪ РАБОВЪ ТВОИХЪ, БЕЗЗАКОНЬМИ НАШИМИ ТВОЮ  
БЛГОСТЬ ПРОГНѢВШИХЪ, И БЛГОУТРОБІЕ ТВОЕ РАЗДРАЖИВШИХЪ, И НЕ  
ВНІДИ ВЪ СЪДЪ СЪ РАБЫ ТВОИМИ: НО ѠВРАТИ СТРАШНЫЙ ГНѢВЪ ТВОЙ ПРѢНУ  
НА НЫ ДВІЖИМЫЙ, ОУТОЛИ ГЪВНІТЕЛЬНОЕ ПРЕЦЕНІЕ, ОУСТАВИ ГРОЗНЫЙ ТВОЙ  
МЕЧЪ, НЕВІДИМО БЕЗГОДНО СЪБЪЩІЙ НАСЪ, И ПОЩАДИ НИЩИХЪ, И ОУБОГИХЪ  
РАБОВЪ ТВОИХЪ, И НЕ ЗАТВОРИ ВЪ СМЕРТИ ДЪШЫ НАША, ВЪ ПОКААНІИ  
СОКРУШЕННЫХЪ СЕРДЦЕМЪ И СО СЛЕЗАМИ КЪ ТЕБѢ МЛРДОМУ, БЛГОУВѢТЛИ-  
КОМУ, И БЛГОПРЕМѢНИТЕЛЬНОМУ БГУ НАШЕМУ ПРИПАДАЮЩИХЪ.

**Т**ВОЕ БО БЖЕ МИЛОВАТИ И СПСАТИ НЫ БЖЕ НАШ, И ТЕБѢ СЛАВУ ВОЗ-  
СЫЛАЕМЪ, ѠЦУ И СНУ И СТОМУ ДХУ, НЫНѢ И ПРИСНО, И ВО ВѢКИ ВѢКОВЪ.  
АМИНЬ.



### Prayer in Time of Devastating & Death-bearing Pestilence

**L**ord our God, look down from Thy Holy Heaven on the supplication of  
us, Thy sinful and unworthy servants, who have angered Thy graciousness  
by our transgressions, and have provoked Thy deep compassion, and enter  
not into judgement with Thy servants. But do Thou turn aside Thy fearsome  
anger that hath justly seized us, appease the destructive threatening, avert  
Thy terrible sword that, although invisible, cutteth us grievously, and spare  
Thy poor and needy servants. Enclose not with death the souls of us who  
have fallen down in repentance with broken hearts and tears before Thee,  
our kindhearted, condescending, and accommodating God.

**F**or Thine it is to show mercy and to save us, O our God, and unto Thee do  
we send up glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,  
now and ever, and unto the ages of ages. Amen.